

393D0195

6.4.93

EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI

N:o L 86/1

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 2 päivänä helmikuuta 1993,

eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista ja eläinlääkärintodistuksista rekisteröityjen hevosten takaisintuonnissa raveja, kilpailuja ja kulttuuritapahtumia varten tapahtuneen tilapäisen maastaviennin jälkeen

(93/195/ETY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamis-

ottaa huomioon eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista elävien hevoseläinten liikkuvuuden ja kolmansista maista tapahtuvan tuonnin osalta 26 päivänä kesäkuuta 1990 annetun neuvoston direktiivin 90/426/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 92/36/ETY⁽²⁾, ja erityisesti sen 19 artiklan ii kohdan,

sekä katsoo, että

neuvoston päätöksessä 79/542/ETY⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission päätöksellä 93/100/ETY⁽⁴⁾, vahvistetaan luettelo kolmansista maista, joista jäsenvaltiot sallivat erityisesti hevoseläinten tuonnin,

samoin on tarpeen ottaa huomioon tiettyjen kolmansien maiden aluejako, josta määrätään komission päätöksessä 92/160/ETY⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 92/161/ETY⁽⁶⁾,

kansalliset eläinlääkintäviranomaiset ovat sitoutuneet 24 tunnin kuluessa ilmoittamaan teleksillä, telefaksilla tai sähköllä komissiolle ja jäsenvaltioille vahvistuksen Maailman eläintautijärjestön (OIE) A ja B luetteloissa esitettyjen hevoseläinten tautien tai tartuntojen esiintymisestä tai päätöksestä rokottaa näitä tauteja vastaan sekä ilmoittamaan asianmukaisessa määräajassa kaikista muutoksista, joita ehdotetaan hevoseläinten tuontiin sovellettaviin kansallisiin sääntöihin,

eri hevosluokilla on omat tunnuspiirteensä ja niiden tuonti sallitaan eri tarkoituksiin; tämän vuoksi olisi vahvistettava eläinten terveyttä koskevia erityisiä vaatimuksia rekisteröityjen hevosten takaisintuonnissa raveja, kilpailuja ja kulttuuritapahtumia varten tapahtuneen tilapäisen maastaviennin jälkeen,

terveystilanteet raviradoilla, hevoskilpailuareenoilla ja kulttuuritapahtumissa vastaavat toisiaan ja hevoset eristetään terveystilanteeltaan heikommista hevosläimistä; tämän vuoksi on suotavaa laatia yksi ainoa terveystodistus, joka koskee rekisteröityjen hevosten takaisintuontia raveja, kilpailuja ja kulttuuritapahtumia varten kolmansiin maihin tapahtuneen tilapäisen maastaviennin jälkeen,

⁽¹⁾ EYVL N:o L 224, 18.8.1990, s. 42

⁽²⁾ EYVL N:o L 157, 10.6.1992, s. 28

⁽³⁾ EYVL N:o L 146, 14.6.1979, s. 15

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 40, 17.2.1993, s. 23

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 71, 18.3.1992, s. 27

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 71, 18.3.1992, s. 29

tässä päätöksessä määrätty toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkintäkomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Jäsenvaltioiden on sallittava sellaisten rekisteröityjen hevosten takaisintuonti raveja, kilpailuja ja kulttuuritapahtumia varten tapahtuneen tilapäisen maastaviennin jälkeen:

- jotka palaavat päätöksen 79/542/ETY liitteessä olevan erityisten hevoseläinten sarakkeen I ja II osassa luetellusta kolmannesta maasta, jonne ne on viety tilapäisesti joko suoraan tai tämän päätöksen liitteessä I esitetyissä samaan ryhmään kuuluvissa muissa maissa käynnin jälkeen,

- jotka täyttävät tämän päätöksen liitteen II mukaisessa terveystodistuksessa vaaditut edellytykset, sanotun kuitenkaan rajoittamatta päätöksen 92/160/ETY soveltamista.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 2 päivänä helmikuuta 1993.

Komission puolesta

René STEICHEN

Komission jäsen

*LIITE I**Ryhmä A*

Grönlandi, Islanti, Itävalta, Norja, Ruotsi, Suomi ja Sveitsi.

Ryhmä B

Australia, Bulgaria, Kypros, Kroatia, Liettua, Latvia, entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia, Montenegro, Puola, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Tšekki, Ukraina, Unkari, Uusi-Seelanti, Valko-Venäjä, Venäjä ⁽¹⁾ ja Viro.

Ryhmä C

Hongkong, Japani, Kanada ja Amerikan yhdysvallat.

Ryhmä D

Argentiina, Barbados, Bermuda, Bolivia, Brasilia ⁽¹⁾, Chile, Costa Rica ⁽¹⁾, Ecuador ⁽¹⁾, Jamaika, Kolumbia ⁽¹⁾, Kuuba, Meksiko, Paraguay, Peru ⁽¹⁾, Uruguay ja Venezuela ⁽¹⁾.

Ryhmä E

Algeria, Bahrain, Egypti ⁽¹⁾, Israel, Jordania, Kuwait, Libya, Malta, Mauritius, Oman, Tunisia, Turkki ⁽¹⁾ ja Yhdistyneet arabiemiirikunnat.

⁽¹⁾ Neuvoston direktiivin 90/462/ETY 13 artiklan 2 kohdan mukainen osa alueesta, joka määritellään komission päätöksen 92/160/ETY viimeisimmässä versiossa.

LIITE II

TERVEYSTODISTUS

Rekisteröityjen hevosten takaisintuonti yhteisön alueelle ravien, kilpailujen ja kulttuuritapahtumien vuoksi seuraaviin maihin tapahtuneen alle kolmekymmentä päivää kestäneen tilapäisen maastaviennin jälkeen

Ryhmä A

Grönlandi, Islanti, Itävalta, Norja, Ruotsi, Suomi ja Sveitsi.

Ryhmä B

Australia, Bulgaria, Kypros, Kroatia, Latvia, Liettua, entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia, Montenegro, Puola, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Tšekki, Ukraina, Unkari, Uusi-Seelanti, Valko-Venäjä, Venäjä⁽¹⁾ ja Viro.

Ryhmä C

Kanada, Hongkong, Japani ja Amerikan yhdysvallat.

Ryhmä D

Argentiina, Barbados, Bermuda, Bolivia, Brasilia⁽¹⁾, Chile, Kolumbia⁽¹⁾, Costa Rica⁽¹⁾, Kuuba, Ecuador⁽¹⁾, Jamaika, Meksiko, Paraguay, Peru⁽¹⁾, Uruguay ja Venezuela⁽¹⁾.

Ryhmä E

Algeria, Bahrain, Egypti⁽¹⁾, Israel, Jordania, Kuwait, Libya, Malta, Mauritius, Oman, Tunisia, Turkki⁽¹⁾ ja Yhdistyneet arabiemiirikunnat.

Todistuksen numero:

Lähetävä kolmas maa⁽¹⁾:

Vastuussa oleva ministeriö:

I Hevosen tunnistustiedot

a) Tunnistusasiakirjan (passi) numero:

b) Voimaansaattaja:

(toimivaltaisen viranomaisen nimi)

II Hevosen alkuperä ja määräpaikka

Hevonen lähetetään:

(lähetyspaikka)

.....

(jäsenvaltio ja määräpaikka)

– jalan⁽²⁾

tai

– rautatievaunussa/rekassa/lentokoneessa/laivassa:

[kuljetusväline ja rekisterinumero, lennon numero tai
nimi tapauksen mukaan⁽²⁾]

Lähetäjän nimi ja osoite:

.....

.....

Vastaanottajan nimi ja osoite:

.....

.....

III Terveystiedot

Minä, allekirjoittanut vakuutan, että edellä esitetty hevonen vastaa seuraavia edellytyksiä:

- a) Se on lähtöisin maasta, jossa seuraavista taudeista ilmoittaminen on pakollista: afrikkalainen hevosrutto, astumatauti, räkätauti, hevosen enkefalomyyliitti (kaikissa muodoissa mukaan lukien VEE), tarttuva anemia, vesicular stomatitis -tauti, raivotauti, pernarutto.

- b) Se on tänään tutkittu, eikä siinä esiinny mitään kliinisiä taudin oireita ⁽³⁾.
- c) Sitä ei ole tarkoitus hävittää kansallisen tarttuvien tautien hävittämishojelman vuoksi.
- d) Se ei ole ollut poissa ETY:n alueelta yhtäjaksoisesti 30:tä päivää pidempää aikaa, ja se on tuotu lähettävään maahan ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾ joko ETY:n jäsenmaasta tai samaan ryhmään kuuluvasta maasta (ks. edellä), ja ETY:stä lähtönsä jälkeen se on ollut ainoastaan samaan ryhmään kuuluvissa maissa; se on ollut tiloilla eläinlääkinnällisessä valvonnassa lähettävässä maassa, johon se on päästetty alle 30 päiväksi ETY:n jäsenvaltiosta, ja se on sijoitettu erillisiin tiloihin siten, että se ei ole ollut kosketuksissa muihin hevoseläimiin muutoin kuin ravien, kilpailujen ja kulttuuritapahtumien aikana.
- e) Se on lähtöisin alueelta tai, jos sovelletaan yhteisön lainsäädännön mukaista virallista aluejakoa, kolmannen maan alueen osasta, jolla
- ei ole esiintynyt venezuelalaista hevosen enkefalomyeliittiä viimeisten kahden vuoden aikana;
 - ei ole esiintynyt astumatautia viimeisten kuuden kuukauden aikana;
 - ei ole esiintynyt räkätautia viimeisten kuuden kuukauden aikana.
- f) Se ei ole lähtöisin sellaiselta kolmannen maan alueelta tai alueen osasta, jota pidetään yhteisön lainsäädännön mukaan afrikkalaisen hevosruton saastuttamana.
- g) Se ei ole lähtöisin tilalta, johon on sovellettu kieltoja eläinten terveyteen liittyvistä syistä, eikä se ole ollut kosketuksissa sellaisilta tiloilta lähtöisin oleviin hevoseläimiin, joihin on sovellettu kieltoja eläinten terveyteen liittyvistä syistä seuraavien ajanjaksojen kuluessa:
- hevosten enkefalomyeliitin osalta kuusi kuukautta päivästä, jona sairastuneet hevoseläimet on hävitetty;
 - tarttuvan anemian osalta tarvittavan ajan, jotta siitä päivästä, jona sairastuneet hevoseläimet hävitettiin, jäljelle jäävät eläimet antavat negatiivisen tuloksen kahdessa kolmen kuukauden välein tehtävässä Coggins-testissä;
 - vesicular stomatitis -taudin osalta kuusi kuukautta;
 - virusarteriitin osalta kuusi kuukautta;
 - raivotaudin osalta yksi kuukausi edellisestä tapauksesta;
 - pernaruton osalta 15 päivää edellisestä tapauksesta;
- Jos kaikki tilalla olevien tartunta-alttiiden lajien eläimet on teurastettu tai lopetettu ja tilat on desinfioitu, kieltoaika on kolmekymmentä päivää eläinten hävittämisestä ja tilojen desinfioinnista paitsi pernaruton osalta, jonka kieltoaika on 15 päivää.
- h) Tietoni mukaan se ei ole ollut kosketuksissa tarttuvaa tautia sairastaviin hevosiin tätä ilmoitusta edeltäneiden 15 päivän aikana.
- IV Eläin lähetetään lähettäjamaassa virallisesti hyväksytyllä desinfiointiaineella etukäteen puhdistetussa ja desinfioitussa kulkuneuvossa, joka on rakenteeltaan sellainen, että ulosteita, kuivikkeita ja rehua ei pääse putoamaan kulkuneuvosta kuljetuksen aikana.
- Seuraava omistajan tai hänen edustajansa ⁽²⁾ allekirjoittama ilmoitus kuuluu todistukseen.
- V Todistus on voimassa 10 päivää. Kun kuljetus tapahtuu laivalla, voimassaoloaikaa on pidennettävä matkan kesto huomioon ottaen.

Päivämäärä	Paikka	Virkaeläinlääkärin leima (*) ja allekirjoitus

(nimi suuraakkosin, virkanimike ja asema)

(*) Leiman on oltava eri värinen kuin painettu teksti.

ILMOITUS

Minä, allekirjoittanut (nimi suuraakkosin)
[edellä kuvatun hevosen omistaja tai tämän edustaja ⁽²⁾]

ilmoitan:

- 1) Hevoseläin lähetetään lähettäjätilalta suoraan määräpaikan tiloihin siten, että se ei joudu kosketuksiin muiden terveydentilaltaan heikompien hevoseläinten kanssa.
- 2) Edellä III kohdan d alakohdassa määrätyt edellytykset täyttyvät.
- 3) Hevoseläin on viety ETY:n ulkopuolelle ⁽⁴⁾.

.....
(paikka ja päivämäärä)

.....
(allekirjoitus)

⁽¹⁾ Neuvoston direktiivin 90/462/ETY 13 artiklan 2 kohdan mukainen alueen osa, joka määritellään komission päätöksen 92/160/ETY viimeisimmässä versiossa.

⁽²⁾ Tarpeeton viivataan yli.

⁽³⁾ Todistus on annettava päivänä, jona eläin lastataan lähetettäväksi määrämaana olevaan jäsenvaltioon tai, jos on kyse rekisteröidystä hevosesta, viimeisenä arkipäivänä ennen lastausta.

⁽⁴⁾ Päivämäärä lisätään.